



PERA PALACE HOTEL 个人数据处理与保护政策

第1部分

有关个人数据处理的事项

引言

作为Maçka Konaklama A.Ş (Pera Palace Hotel) (以下简称“公司”), 我们非常重视根据编号为6698的《个人数据保护法》(以下简称“法律”) 合法处理和保护个人数据, 并在我们所有的计划和活动中以此为准则。基于这种意识, 无论是为了履行法律第10条的通知义务, 还是为了告知我们在个人数据处理和保护范围内采取的所有行政和技术措施, 特此向您提供本《个人数据处理与保护政策》(以下简称“政策”)。

目的

本政策的主要目的是根据法律和《个人数据保护法》的目的, 解释有关个人数据处理和保护的系统, 并在此范围内向公司股东、公司代表、公司业务合作伙伴、求职者、访客、公司及集团公司客户、潜在客户以及第三方, 特别是由我公司处理个人数据的个人提供信息。通过这种方式, 确保我公司在个人数据处理和保护活动中的全面合规性, 并保护个人数据所有者根据法律法规享有的所有权利。

范围

本政策适用于由我公司处理的个人数据, 特别是公司股东、公司代表、公司业务合作伙伴、求职者、访客、公司及集团公司客户、潜在客户和第三方通过自动化或非自动化方式处理的数据。该政策不适用于法人实体及其数据。

我公司通过在公司网站上发布此政策, 向相关的个人数据所有者提供法律相关信息。对于我公司员工, 将适用《员工个人数据处理政策》。如果数据不属于“个人数据”或我公司的个人数据处理活动不符合上述方式, 则本政策不适用。



根据法律规定的原则处理个人数据

Pera Palace Hotel 仅根据法律和其他相关法规规定的程序和原则处理个人数据。在处理个人数据时，Pera Palace Hotel 遵守以下原则：

- **合法性和诚实性原则** Pera Palace Hotel 在处理个人数据时，遵守相关法律法规所规定的原则和诚信原则。Pera Palace Hotel 在处理个人数据时，注重比例原则，不会超出为实现相关目的所必需的范围使用个人数据。
- **准确性和必要时的更新** Pera Palace Hotel 关注个人数据所有者的基本权利和利益，确保处理的个人数据是准确且及时更新的。为此，Pera Palace Hotel 采取必要的措施。
- **为特定、明确和合法的目的处理** Pera Palace Hotel 在处理个人数据之前，明确合法且符合法规的数据处理目的，并仅在提供的服务相关的范围内处理个人数据。Pera Palace Hotel 在个人数据处理开始之前明确数据处理的目的。
- **与处理目的相关、有限且适当** Pera Palace Hotel 在处理个人数据时，确保数据的处理是为实现预定目的所必需的。在此范围内，Pera Palace Hotel 避免处理与实现目的无关或不必要的个人数据。
- **根据法律规定或处理目的所需的时间保存** Pera Palace Hotel 根据相关法律规定或为实现处理目的所需的时间保存个人数据。在此框架内，如果相关法律中规定了数据的保存期限，Pera Palace Hotel 遵守该期限；如果未规定，则在处理目的所需的时间内保存数据。在期限届满或不再需要处理的情况下，Pera Palace Hotel 将删除、销毁或将个人数据匿名化。

个人数据处理条件

处理个人数据需要相关人员的明确同意。然而，明确同意只是处理个人数据的法律依据之一。除明确同意外，在以下一种或几种情况同时发生时，个人数据也可以被处理。Pera Palace Hotel 只有在符合以下条件之一的情况下，无需相关人员的明确同意即可处理个人数据：

- **明确同意**：个人数据所有者的明确同意应基于特定事项，在知情的基础上并自由表达意愿。在此框架内，Pera Palace Hotel 将在处理个人数据之前获取个人数据所有者的明确同意。
- **法律明确规定**：如果法律明确规定了个人数据的处理，Pera Palace Hotel 可以依法处理个人数据。



- **因事实上的不可能性无法获得相关人员的同意：**因事实上的不可能性导致无法获得同意的情况下，如果为了保护数据所有者或他人的生命或身体完整性必须处理数据，Pera Palace Hotel 可以处理个人数据。例如，如果Pera Palace Hotel 的员工突发心脏病，向医生提供其血型信息。
- **与合同的订立或履行直接相关：**在与合同的订立或履行直接相关的情况下，如果处理合同当事方的个人数据是必要的，Pera Palace Hotel 可以处理这些个人数据。
- **履行Pera Palace Hotel 的法律义务：**如果为了履行Pera Palace Hotel 的法律义务而必须处理数据，则可以处理个人数据。
- **个人数据所有者公开其数据：**如果个人数据所有者主动公开了其个人数据，则可以处理这些数据。
- **为行使或保护一项权利而必须处理数据：**如果为了建立、行使或保护一项权利必须处理个人数据，则可以处理这些数据。
- **为了Pera Palace Hotel 的合法利益而必须处理数据：**在不损害个人数据所有者的基本权利和自由的前提下，如果为了Pera Palace Hotel 的合法利益而必须处理数据，则可以处理这些数据。

在上述条件下，公司可以出于以下目的处理个人数据，包括但不限于：

为了实现公司开展的商业活动所需的相关工作，并确保相关业务流程的运行，由相关业务部门执行以下工作：

- 业务活动和业务连续性的计划与执行
- 财务和/或会计事务的跟踪
- 活动管理
- 向授权机构提供基于法规的信息
- 公司内部沟通活动的计划与执行
- 运营流程的计划与执行
- 业务合作伙伴和/或供应商信息访问权限的计划与执行

为了使相关人员能够使用公司提供的产品和服务，相关业务部门将进行必要的工作并执行相关业务流程：

- 客户关系管理流程的计划与执行
- 客户需求和/或投诉的跟踪
- 产品和服务营销流程的计划与执行



- 售后支持服务活动的计划和/或执行
- 合同流程和/或法律请求的跟踪

为了根据个人数据所有者的喜好、使用习惯和需求，个性化推荐公司提供的产品和服务，进行必要的工作：

- 为产品和服务的销售和营销开展市场调查活动的计划与执行
- 销售和售后运营以及采购运营
- 公司产品 and/或服务的忠诚度建立和/或提升流程的计划和/或执行

为了确保公司的人力资源政策的执行：

- 符合职业健康和安全义务，并采取必要措施
- 根据公司的人力资源政策，对求职申请进行评估
- 履行公司员工的合同和/或法规义务
- 员工入职和离职流程的执行
- 工资和绩效评估流程
- 工资单管理
- 公司内部培训活动的计划和/或执行
- 其他人力资源操作的执行

为了确保公司和与公司有业务关系的人员的法律和商业安全，进行以下工作：

- 公司法律事务的跟踪
- 为确保公司活动符合公司程序和/或相关法规的运营活动的计划和执行
- 访客记录的创建和跟踪
- 公司安全的保障
- 公司资产和/或资源的安全保障
- 公司运营的安全保障
- 紧急情况管理流程的计划和执行
- 公司财务风险流程的计划和/或执行

为了确定和实施公司的商业和业务战略，进行以下工作：

- 公司财务运营、沟通、市场调查和社会责任活动、采购运营、产品/项目/投资质量流程和运营
- 公司内部系统和应用程序管理运营



- 公司外部培训活动的计划和/或执行
- 与业务合作伙伴和/或供应商的关系管理

如果个人数据所有者不同意，则相关业务部门不能进行所有个人数据处理活动，这不意味着上述目的下的所有个人数据处理活动都无法进行，而是只针对那些需要个人数据所有者明确同意的处理活动将无法执行。

个人数据分类

根据《个人数据保护法》第10条，通知相关人员，公司仅在合法和合规的个人数据处理目的范围内，根据《个人数据保护法》第5条规定的个人数据处理条件之一或多个，遵守《个人数据保护法》第4条规定的基本原则及所有其他责任，并在本政策规定的期限内，按照附录3中定义的类别处理个人数据。

本政策中提到的客户、潜在客户、访客、求职者、董事会成员、与我们有业务关系的公司中的个人以及与此类人相关的第三方概念将在附录8中进行详细说明。附录9将详细说明上述个人数据所有者类别以及这些类别中处理了哪些类型的个人数据。

处理具有特殊性质的个人数据的条件

我公司根据《个人数据保护法》对于被定义为“特殊性质”的个人数据的处理，严格遵守《个人数据保护法》中的相关规定。

《个人数据保护法》第6条中，明确规定了一些可能导致个人遭受损害或歧视风险的个人数据被视为“特殊性质”的个人数据。这些数据包括：种族、民族、政治观点、哲学信仰、宗教、宗派或其他信仰、着装、协会、基金会或工会会员资格、健康状况、性生活、刑事定罪和措施相关的数据，以及生物特征和基因数据。

根据《个人数据保护法》的规定，我公司仅在以下情况下处理特殊性质的个人数据，并采取由数据保护委员会规定的充分措施：

- 如果个人数据所有者已明确同意，或
- 如果个人数据所有者未明确同意，则：
 - 除个人健康和性生活以外的特殊性质的个人数据，在法律规定的情况下可以处理；
 - 个人的健康和性生活相关的特殊性质个人数据，仅可由负有保密义务的人员或授权的机构和组织，为了保护公共健康、预防医学、医疗诊断、治疗和护理服务的开展，以及健康服务的规划和管理之目的进行处理。

个人数据的转移

鉴于Pera Palace Hotel的商业活动性质，公司根据法律和相关法规规定，采取必要的安全措施，将个人数据和特殊性质的个人数据转移给第三方。Pera Palace Hotel还会根据委员会宣布的具有充分保护的外国国家（“具有充分保护的外国国家”）或在没有充分保护的情况下，数据控制者书面承诺提供足够保护并得到委员会许可的外国国家（“承诺提供充分保护的数据控制者所在的外国国家”）进行个人数据的转移。Pera Palace Hotel在此框架下，依照法律规定进行操作。

我公司根据《个人数据保护法》第8条和第9条的规定，可能会将客户的个人数据传输给以下类别的人员：

- Pera Palace Hotel的业务合作伙伴，
- Pera Palace Hotel的供应商，
- 法律授权的公共机构和组织，
- 法律授权的私人法律实体。

以上所提到的人员的范围和数据转移的目的将在下文中详细说明。

可进行数据传输的人员	定义	数据传输目的
业务合作伙伴	指根据合同为公司提供服务，并按照公司指示和命令协助公司开展商业活动的相关方。	仅限于为实现建立业务合作伙伴关系的目的。
供应商	客户、潜在客户、求职者、公司高管、访客、我们合作机构的员工、高管及第三方人员。	仅限于为公司提供外包服务，以确保公司能够开展必要的商业活动。
依法有权的公共机构	据相关法律规定，有权从公司获取信息和文件的公共机构和组织。	仅限于该公共机构和组织在法律权限范围内提出的请求。
依法有权的私人法主体	根据相关法律规定，有权从公司获取信息和文件的私人法主体。	仅限于该私人法主体在法律权限范围内提出的请求。

个人数据向国外传输

如果数据主体同意，或者在数据主体未同意的情况下满足以下条件之一时，公司可以将个人数据传输至具有充分保护的国家或承诺充分保护的外国数据负责人所在的国家：

- 法律中有明确规定允许传输；
- 为了保护数据主体或他人的生命或身体完整性，且数据主体由于实际不可能表示同意或其同意在法律上无效；
- 个人数据的传输是与合同的建立或履行直接相关的，且合同当事人的个人数据需要传输；
- 为履行公司法律义务，数据传输是必要的；
- 个人数据已由数据主体公开；
- 数据传输是为了确立、行使或保护权利；
- 在不损害数据主体的基本权利和自由的前提下，数据传输是为了公司合法利益所必需的。

敏感个人数据向国外传输

公司会在采取必要的安全措施，并根据个人数据保护委员会（KVK Kurulu）的要求采取充分的措施后，在合法且符合法律规定的数据处理目的下，传输数据主体的敏感个人数据至具有充分保护的国家或承诺充分保护的外国数据负责人所在的国家。

- 如果数据主体同意，或者
- 在数据主体未同意的情况下：
- 数据主体的健康和性生活以外的敏感个人数据（包括种族、民族、政治观点、哲学信仰、宗教、教派或其他信仰、穿着、协会、基金会或工会会员身份、犯罪记录及安全措施、以及生物识别和基因数据）在规定的情况下进行传输；
- 数据主体的健康和性生活的敏感个人数据仅在公共健康的保护、预防医学、医学诊断、治疗和护理服务的开展、以及医疗服务的规划和管理范围内，由具有保密义务的个人或授权机构处理。

公司入口和内部的个人数据处理活动及网站访客

为了确保安全，Pera Palace Hotel通过监控摄像头进行监控，并跟踪访客的进出记录，从而进行个人数据处理活动。通过使用监控摄像头并记录访客的进出，Pera Palace Hotel执行个人数据处理活动。Pera Palace Hotel在处理数据时，遵守宪法、法律和所有相关法规。



Pera Palace Hotel通过监控摄像头进行的监控活动，旨在提高其提供的服务质量、确保其可靠性、保护Pera Palace Hotel及其访客和其他人的安全，并保护访客所获得服务的利益。Pera Palace Hotel的数字记录仅限于少数Pera Palace Hotel员工访问，访问记录的员工签署保密协议，承诺保护所访问数据的隐私。

作为Pera Palace Hotel的访客，在进行进出记录时会收集其姓名和姓氏，相关数据仅限于用于访客进出记录目的，并会以物理方式记录到数据系统中。访客记录由Pera Palace Hotel的内部安保人员负责保存。

第二部分

个人数据保护事宜

公司根据《个人数据保护法》第12条的规定，采取适当的技术和行政措施，防止其处理的个人数据被非法处理、非法访问并确保数据的安全保存，并在此范围内进行必要的审查或委托他人进行审查。

确保个人数据安全

为确保个人数据合法处理而采取的技术和行政措施 公司根据技术能力和实施成本，采取了相应的技术和行政措施，以确保个人数据的合法处理。

- 员工接受了有关个人数据保护法律和个人数据合法处理的培训。
- 对公司开展的所有活动进行了详细分析，并根据此分析，确定了各业务部门在其开展的商业活动中涉及的个人数据处理活动。
- 确保公司业务部门开展的个人数据处理活动符合《个人数据保护法》要求的数据处理条件，为此制定了各业务部门应履行的要求。
- 为确保法律合规性，公司为各业务部门创建了意识提升和实施规则；为确保这些要求的监督和持续实施，已通过公司内部政策和培训落实了必要的行政措施。

个人数据的国际传输

本公司在合法和合规的个人数据处理目的下，如果个人数据主体有明确同意，或者在没有个人数据主体的明确同意的情况下，只有在以下情况下，可以将个人数据传输到具有足够保护或承诺提供足够保护的外国公司：



- 法律中有关于个人数据传输的明确规定；
- 如果为了保护个人数据主体或他人的生命或身体完整性是必要的，且个人数据主体因客观原因无法表明同意或其同意不具法律效力；
- 在直接与合同的成立或履行相关的情况下，必须传输合同各方的个人数据；
- 本公司为履行法律义务而必须传输个人数据；
- 个人数据已经被个人数据主体公开；
- 个人数据的传输对于确立、使用或保护某项权利是必要的；
- 在不损害个人数据主体基本权利和自由的情况下，为了本公司的合法利益必须进行个人数据的传输。

特殊性质个人数据的国际传输

本公司在必要的情况下，采取必要的安全措施，并遵循KVK委员会规定的足够措施，基于合法和合规的个人数据处理目的，在以下情况下，可以将个人数据主体的特殊性质个人数据传输到具有足够保护或承诺提供足够保护的外国公司：

- 如果个人数据主体有明确同意，或
- 在没有个人数据主体的明确同意的情况下；
 - 个人数据主体的健康和性生活以外的特殊性质个人数据（如种族、民族、政治观点、哲学信仰、宗教、教派或其他信仰、着装、协会、基金会或工会会员身份、刑事定罪及与安全措施相关的数据，以及生物特征和遗传数据），在法律规定的情况下；
 - 个人数据主体的健康和性生活的特殊性质个人数据，仅在保护公共健康、预防医学、医疗诊断、治疗和护理服务的实施、健康服务及其财务的规划和管理方面由负有保密义务的人或授权机构处理。

工作场所进入及内部个人数据处理活动及网站访客

Pera Palace Hotel为了确保安全，进行监控活动，包括安全摄像头监控及访客进出记录的个人数据处理活动。

通过使用安全摄像头和记录访客的进出情况，Pera Palace Hotel进行个人数据处理活动。在进行数据处理时，Pera Palace Hotel遵循宪法及所有相关法律法规。

Pera Palace Hotel进行安全摄像头监控活动，旨在提高所提供服务的品质、确保可靠性、保护Pera Palace Hotel及访客和其他人员的安全，并维护访客所享受服务的权益。



Pera Palace Hotel内部数字化记录的资料仅有有限数量的员工可以访问。仅有少数员工在保密承诺下承诺保护所访问数据的隐私。

作为访客到Pera Palace Hotel的人士，其姓名在访客进出记录的目的下被收集，因此仅出于该目的进行数据处理，或相关个人数据被录入物理数据记录系统。访客记录由Pera Palace Hotel内部的安全人员维护。

第二部分

关于个人数据保护的事项

本公司根据KVK法第12条的规定，为防止个人数据被非法处理、防止非法访问数据并确保数据的安全存储，采取必要的技术和管理措施，并进行必要的监督。

确保个人数据安全

为确保个人数据的合法处理所采取的技术和管理措施：

本公司根据技术可能性和实施成本，采取技术和管理措施以确保个人数据的合法处理。

- 员工接受个人数据保护法及个人数据合法处理的相关培训。
- 本公司开展的所有活动被详细分析，依据分析结果明确各业务部门进行的商业活动的个人数据处理活动。
- 本公司各业务部门的个人数据处理活动，为确保符合第6698号法所要求的个人数据处理条件，所需的要求在每个业务部门及其具体活动中确定。
- 为确保业务部门的法律合规要求，针对各业务部门开展意识提升和实施规则制定；并通过公司内政策和培训确保这些事项的监督及持续实施。

为防止非法访问个人数据而采取的技术和管理措施

本公司根据保护数据的性质、技术可能性和实施成本，采取技术和管理措施，以防止个人数据因疏忽或未经授权而被披露、访问、转让或以其他方式进行所有非法访问。

- 根据技术发展的要求采取技术措施，所采取的措施定期更新和改进。
- 根据业务部门确定的法律合规要求，实施访问和授权的技术解决方案。
- 安装包括病毒防护系统和防火墙在内的软件和硬件。
- 雇用在技术方面具备知识的员工。
- 对员工进行培训，以防止对个人数据的非法访问。



- 根据业务部门的法律合规要求，在公司内部设计和实施个人数据的访问和授权流程。
- 员工被告知，他们不得违反KVK法规定，将所掌握的个人数据泄露给他人或在未经授权的情况下使用这些数据，并要求他们对此承担责任，这一义务在离职后仍然继续。
- 本公司与合法传输个人数据的人员签订的合同中，包含要求接收个人数据的人员采取必要的安全措施，并确保在其机构中遵守这些措施的条款。

个人数据在安全环境中的存储

本公司根据技术可能性和实施成本，采取必要的技术和管理措施，以确保个人数据在安全环境中存储，并防止因非法目的而被销毁、丢失或改变。

- 本公司使用符合技术发展的系统以确保个人数据的安全存储。
- 针对存储区域实施技术安全系统，并定期检查所采取的技术措施，必要时重新评估风险并提供必要的技术解决方案。
- 为确保个人数据的安全存储，合法使用备份程序。
- 员工接受个人数据安全存储的培训。
- 在因技术要求需外部服务的情况下，与提供个人数据合法传输的相关公司签署的合同中，包含要求接收个人数据的人员采取必要的安全措施，并确保在其机构中遵守这些措施的条款。

其他条款

生效

本政策自2018年12月5日起生效，并在同一天生效。该政策已在Pera Palace Hotel网站上发布，并根据个人数据主体的要求提供相关人员的访问。

接受和承诺

本政策的副本将提供给数据负责人和所有Pera Palace Hotel员工。为了对数据负责人具有约束力，需签署附录5中的“个人数据存储与销毁政策接受和承诺表”；为了对Pera Palace Hotel员工具有约束力，需签署附录5中的“个人数据存储与销毁政策接受和承诺表”，并提供给Pera Palace Hotel。接受和承诺表的签署后，对数据负责人和Pera Palace Hotel员工均具有约束力。

其他规定

本政策取代之之前关于个人数据处理的规定及其附录。

个人数据分类	个人数据分类说明
身份信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；在驾照、身份证、居住证、护照、律师证、结婚证等文件中包含的所有信息
联系方式信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；如电话号码、地址、电子邮件等信息。
客户信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；在我们商业活动框架内由我们的业务部门通过操作产生的有关个人的信息。
家庭成员及亲属信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，作为数据记录系统的一部分，出于保护我们提供的产品和服务或公司及个人数据主体的合法利益之目的处理的关于其家庭成员和亲属的相关信息。
客户交易信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，作为数据记录系统的一部分，记录客户使用产品和服务的相关信息，以及客户为使用产品和服务所需的指令和请求等信息。
物理场所安全信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，作为数据记录系统的一部分，在进入物理场所或在场所内停留期间所记录的相关个人信息。
交易安全信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，作为数据记录系统的一部分，为确保我们的技术、管理、法律和商业安全而处理的相关个人数据。



风险管理信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，作为数据记录系统的一部分，通过法律、商业惯例和诚信规则所接受的方式处理的个人数据，用于管理我们的商业、技术和行政风险。
财务信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；根据公司与个人数据主体之间的法律关系生成的任何与财务结果相关的信息、文件和记录。
人事信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；为确保我们员工或与公司有工作关系的自然人的权利的任何处理的个人数据。
求职者信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；与公司申请职位的人员或根据商业惯例和诚信规则被公司评估为候选人的人员有关的个人数据。
员工交易信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；与员工或与公司有工作关系的自然人所执行的任何相关工作操作信息。
员工绩效与职业发展信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于评估员工或与公司有工作关系的自然人的绩效，并根据公司的政策计划其职业发展的个人数据。
家庭成员及亲属信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于员工或与公司有工作关系的其他自然人获得副福利和权益的相关信息。
附加权益和福利信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于确定我们公司的法律权益和索赔，履行我们的债务，以及确保我们遵守法律义务和公司政策。



法律事务和合规信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于确定我们公司的法律权益和索赔，履行我们的债务，以及确保我们遵守法律义务和公司政策。
审计与检查信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于确保我们履行法律义务以及遵守公司政策的个人数据。
特殊类别的个人数据	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；根据《第6698号法》第6条规定的个人数据。
营销信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；根据个人数据主体的使用习惯、偏好和需求定制产品和服务营销相关的个人数据及由此产生的报告和评估。
请求/投诉管理信息	涉及已确定或可确定的自然人身份信息，部分或全部通过自动方式处理，或作为数据记录系统的一部分通过非自动方式处理；用于接收和处理公司收到的任何请求或投诉的相关个人数据。

员工承诺书 (附录 - 5)

根据第6698号《个人数据保护法》及相关法规，雇主为我提供的《个人数据处理通知》及本承诺书已交予我。

我已阅读并理解所提供的通知文本：

1. 由于与贵公司建立劳动关系，基于请求或自愿提供的其他个人数据，包括但不限于以下内容：
 - a. 个人档案中保存的身份证复印件
 - b. 刑事记录
 - c. 居住地址
 - d. 照片
 - e. 简历
 - f. 学位证书

g. 兵役状态证明

h. 健康报告

i. 入职通知

j. 离职通知

k. 月度保险和服务证明

l. 工资单

m. 家庭状况声明

n. 残疾证明

o. 税收减免函

p. 教育证书

q. 劳动合同及因劳动关系产生的其他信息和文件等，

我明白根据第6698号《个人数据保护法》及相关法规，雇主可以全面或部分地通过自动或非自动方式处理这些数据，以履行作为雇主的义务以及其他相关目的，例如：

- 数据的记录、存储、保管、修改、重新组织、公开
- 与劳动关系相关的事项，雇主所属于的关联公司、集团公司、公共机构及与劳动关系相关的所有第三方的转让、接受、处置、提供、分类或阻止使用等操作，可以在必要的期限内进行保存。

2. 为确保工作安全与健康、工作场所及工作的控制、监测与安全，雇主可安装音频与视频记录系统，并可能记录我的声音与影像。雇主还可能对我使用的各种工具及设备进行监控与检查，而不受工作时间的限制。

3. 由于法律规定雇主需保留员工的入职与离职记录，未来的技术系统可能需要进行指纹采集、视网膜扫描或面部识别等。上述声明是基于明确的同意、特定事宜的通知及自由意志的基础。另一方面，个人档案中的数据以及我将向雇主提供的其他个人数据是建立与履行劳动合同所必需的，且在某些情况下是强制性的。雇主对我上述声明中的个人数据享有合法利益，但本声明/承诺不包括有关我的种族、民族背景、政治观点、哲学信仰、宗教、教派或其他信仰、着装与装扮、协会、基金会或工会会员资格、与工作健康与安全无关的健康状况、性生活、犯



罪记录和安全措施的相关数据，以及生物特征与遗传数据等特殊性质的个人数据，但根据第6698号《个人数据保护法》可能适用特例。

4. 在需要的数据处理原因消失的情况下，个人数据可以被删除、销毁或匿名化，即使与其他数据关联，个人数据也将无法与特定或可识别的个人关联。

5. 我已得到雇主指派的数据责任人和代表就个人数据将被处理的目的、处理的数据将转让给谁及目的，以及我的权利（根据第6698号《个人数据保护法》第11条）进行了说明。

6. 在执行工作时，如工作需要处理个人数据，我将不会在没有雇主书面批准的情况下，向他人（包括但不限于：

a. 雇主

b. 雇主的员工

c. 雇主的客户

d. 关联公司

e. 合作伙伴

f. 客人或与之有任何关系的第三方)

透露与其相关的个人数据，并且不会在其他用途上使用，不会书面、音频或视频形式或电子环境中使用、保存、披露，包括工资信息在内的所有与工作相关的信息与秘，我将不会因任何原因与第三方或其他员工分享，也不会书面或视觉媒体或社交平台上进行任何分享。此义务将在劳动关系终止后继续有效，我对此作出不可撤回的承诺、声明与保证。

附件八

个人数据主体类别	定义
客户	无论其是否与我公司有任何合同关系，使用或曾经使用我公司提供的产品和服务的自然人。
潜在客户	对我们的产品和服务表现出使用需求或兴趣，或根据商业惯例和诚信规则被评估为可能对此感兴趣的自然人
访客	进入我公司拥有的物理场所的自然人，或访问我们网站的自然人。
第三方	与我公司有商业交易的上文提及的相关方，为了确保交易安全或保护这些人的权利和利益，与这些人有关的第三方自然人（例如担保人、陪同人员、家庭成员及亲属），或不属于本政策和Arçelik员工个人数据保护及处理政策范围的其他自然人。
求职者	通过任何方式向我公司提交求职申请，或将其简历及相关信息交由我公司审阅的自然人。
公司授权人	我公司董事会成员及其他有权代表公司行事的自然人。
与我们合作的机构的员工及授权人	与我公司有任何业务关系的机构（包括但不限于合作伙伴、供应商等）中的员工、股东及授权自然人

附件九

个人数据主体类别	相关个人数据对应的数据主体类别
身份信息	客户、潜在客户、求职者、公司授权人、访客、与我们合作的机构的员工、股东及授权人、第三方。
联系方式	客户、潜在客户、求职者、公司股东、公司授权人、访客、与我们合作的机构的员工、授权人、第三方。
客户信息	客户。
家庭成员和亲属信息	客户、访客、求职者、第三方、与我们合作的机构的员工、授权人。
客户交易信息	客户。
物理场所安全信息	访客、公司授权人、与我们合作的机构的员工、授权人。
交易安全信息	访客、公司授权人、与我们合作的机构的员工、授权人。
风险管理信息	客户、潜在客户、求职者、公司股东、公司授权人、访客、与我们合作的机构的员工、股东及授权人、第三方
财务信息	客户、员工、公司股东、公司授权人、公司股东、与我们合作的机构的员工、股东及授权人。
人事信息	与我们合作的机构的员工、股东及授权人。
求职者信息	求职者、与我们合作的机构的员工。
员工交易信息	与我们合作的机构的员工。

个人数据主体类别	相关个人数据对应的数据主体类别
员工绩效与职业发展信息	我们合作机构的员工
附加福利和利益信息	我们合作机构的员工
法律程序和合规信息	客户、潜在客户、求职者、公司股东、公司高管、访客、我们合作机构的员工、股东及高管、第三方人员
审计与检查信息	客户、潜在客户、求职者、公司股东、公司高管、访客、我们合作机构的员工、股东及高管、第三方人员
特殊类别个人信息	客户、求职者、公司股东、公司高管、我们合作机构的员工、股东及高管
营销信息	客户、潜在客户
需求/投诉管理信息	客户、潜在客户、求职者、公司股东、公司高管、访客、我们合作机构的员工、股东及高管、第三方人员